

Typ 67404, 67804

67404, 67504, 67604, 67704 - Škoda Octavia II RS Limousine 11/05 →
67804, 67504, 67604, 67904 - Škoda Octavia II RS Combi 11/05 →



Body-Kit RS (6-teilig)

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

67404 (**für Limousine**), bestehend
aus 67504, 67604 und 67704, ABS schwarz
67804 (**für Combi**), bestehend
aus 67504, 67604 und 67904, ABS schwarz
67504 - 1 Paar Spoilerecken vorne
67604 - 1 Paar Seitenschweller
67704 - 1 Paar Heckschürzenecken (**für Limousine**)
67904 - 1 Paar Heckschürzenecken (**für Combi**)

Die Einzelteile können auch separat bestellt werden -
siehe o.g. Artikelnummern.

Befestigungsmaterial für kompletten Body-Kit RS 67404, 67804:

6x PU-Kleber 50 ml mit Düsen
6x Isopropanol-Reinigungstuch
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
1x Lackierhinweis
1x Montageanleitung

Befestigungsmaterial für Einzelartikel 67504, 67604, 67704, 67904:

2x PU-Kleber 50 ml mit Düsen
2x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
1x Lackierhinweis
1x Montageanleitung

Hinweis: Die Montage in einer Fachwerkstatt wird empfohlen!

Wichtig: Vor dem Lackieren die Teile unbedingt bei einer Probemontage auf Passgenauigkeit überprüfen, da an der Karosserie Fertigungstoleranzen bestehen können. Gegebenenfalls müssen die Teile mittels geeignetem Werkzeug oder Schleifpapier an die vorgesehenen Stellen angepasst werden.

Hinweis: Bei Teilen, die lackiert werden, bitte unbedingt den beiliegenden Lackierhinweis beachten! Die Klebeflächen müssen frei von Lackiernebel bleiben. Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden.

Body-Kit RS (6 dílů)

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

67404 (**limuzína**) obsahuje díly
kat.č. 67504, 67604 a 67704 z černého ABS
67804 (**combi**) obsahuje díly
kat.č. 67504, 67604 a 67904 z černého ABS
67504 - 1 pár rozšíř. před. nárazníku z černého ABS.
67604 - 1 pár zadního rozšíření prahů z černého ABS
67704 - 1 pár rozšíř. zad. nár. z čern. ABS (**limuzína**)
67904 - 1 pár rozšíř. zad. nár. z čern. ABS (**combi**)

Jednotlivé díly lze dle výše uvedených katalogových čísel objednat samostatně.

Montážní materiál pro kompletní sady Body-Kit 67404, 67804:

6x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
6x isopropanolový odmašťovací ubrousek
3x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod pro lepení (SIKA/PU)
1x návod pro lakování
1x montážní návod

Montážní materiál pro jednotlivé páry dílů 67504, 67604, 67704, 67904:

2x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
2x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x návod pro lepení (SIKA/PU)
1x návod pro lakování
1x montážní návod

Upozornění: Montáž doporučujeme svěřit odbornému servisu.

Důležité: Před lakováním dílů a vlastní montáží bezpodmínečně vyzkoušejte lícování dílů s karosérií Vašeho vozu. Z důvodu výrobních a montážních tolerancí dílů karosérií automobilů je někdy zapotřebí drobných úprav lepených dílů vhodným nástrojem nebo brusným papírem.

Upozornění: Při lakování dbejte přiloženého návodu pro lakování. Plochy plastových dílů k lepení (na zadní straně) nesmí být přelakovány. Nejlépe je tyto zalepit páskou. Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C.

Body-Kit RS (6 parts)

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

67404 (**for sedan**), consisting of
67504, 67604 and 67704, ABS black
67804 (**for station wagon**), consisting of
67504, 67604 and 67904, ABS black
67504 - 1 pair of front spoiler edges
67604 - 1 pair of rear side sills
67704 - 1 pair of rear apron edges (**for sedan**)
67904 - 1 pair of rear apron edges (**for stat. wagon**)

The individual parts may also be ordered separately - look at the top named article no's.

Fixing materials for a complete body-Kit 67404, 67804:

6x PU-adhesive 50 ml with nozzles
6x Isopropanol cleaning tissue
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x note for Primer-Stix/PU-adhesive
1x painting instructions
1x fitting instructions

Fixing materials for individual parts 67504, 67604, 67704, 67904:

2x PU-adhesive 50 ml with nozzles
2x Isopropanol cleaning tissue
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x note for Primer-Stix/PU-adhesive
1x painting instructions
1x fitting instructions

Note: The assembly in a specialized workshop is recommended!

Important: Before the painting check at all costs all parts with a test assembly on passport exactness, because in the car body manufacturing tolerance can exist. If necessary the parts must be adapted by means of suitable tools or sandpaper to the intended places.

Note: With the parts which will be painted, please pay attention to the enclosed painting instructions! Before the painting execute a test assembly. The adhesive surfaces must freely remain from painting. The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C.

Body-Kit RS (6 pièces)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

67404 (**pour limousine**), comprenant
67504, 67604 et 67704, ABS noir
67804 (**pour break**), comprenant
67504, 67604 et 67904, ABS noir
67504 - 1 paire de coins spoiler avant
67604 - 1 paire de bas de marche arrière
67704 - 1 paire de coins de jupe arrière (**pour lim.**)
67904 - 1 paire de coins de jupe arrière (**pour break**)

Les éléments individuels peuvent également être commandés séparément - cf. en haut appelé art. no's.

Matériel de fixation pour kit complet 67404, 67804:

6x PU-colle 50 ml avec buses
6x Isopropanol chiffons de nettoyer
3x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x note pour Primer-Stix/PU-colle
1x instructions de vernissage
1x instructions de montage

Matériel de fixation pour articles individuels 67504, 67604, 67704, 67904:

2x PU-colle 50 ml avec buses
2x Isopropanol chiffons de nettoyer
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x note pour Primer-Stix/PU-colle
1x instructions de vernissage
1x instructions de montage

Note: Le montage dans un atelier spécialisé est recommandé!

Important: Avant le vernissage absolument toutes les pièces à un montage d'essai sur l'exactitude de passeport contrôler, puisque à la carrosserie des tolérances de fabrication peuvent exister. S'il y a lieu les pièces doivent être adaptées au moyen de l'outil convenable ou papier-émeri aux places prévus.

Note: A des parties qui sont laquées, font attention, s'il vous plaît, au les instructions de vernissage ci-joint! Avant le vernissage exécutent un montage d'essai. Les surfaces collantes doivent rester librement de vernissage. Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C.

Typ 67404, 67804

67404, 67504, 67604, 67704 - Škoda Octavia II RS Limousine 11/05 →
67804, 67504, 67604, 67904 - Škoda Octavia II RS Combi 11/05 →



Body-Kit RS (6-teilig)

MONTAGEANLEITUNG

Hinweis: Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit den Reinigungstüchern entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.,4.,7.). Dies gilt auch für die innen zu verklebenden Flächen.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen - so genannte Trockenübung. Dies gilt hauptsächlich für die vorderen Spoilerecken und die Heckschürzenecken.

2. Nach dem Anzeichnen folgt die weitere Vorbereitung der zu verklebenden Flächen. Die Primer-Stix 'knacken' und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitzen befeuchtet. Die Klebeflächen an den Body-Kit-Teilen mit Primer bestreichen (Bild 2.,5.,8.). Alle geprimerten Flächen ca. 20 Minuten ablüften lassen.

3. Den Kleber auf den geprimerten Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird (Bild 2.,5.,8.).

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 3.,6.,9.).

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Body-Kit RS, 6 dílů

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Upozornění: Montáž neprovádějte na přímém slunečním svitu. Při montáži nejezte ani nepijte. Příslušné plochy k lepení nejprve důkladně očistěte a poté odmastěte přiloženými odmašťovacími ubrousky. Odmašťte i plochy lepených dílů, přitom povrch utírejte jen v jednom směru (viz.obr.1., 4., 7.).

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

1. Díly usadte nanečisto na své místo, proveďte tzv. zkouška nanečisto a označte si jejich správnou polohu.

2. Pokračujte další předúpravou lepících ploch. Zlomte trubičku s primerem a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Lepené plochy všech plastových dílů sady Body-Kit pak trubičkou s nasáklým knotem natřete (viz.obr. 2., 5., 8.) a nechte zhruba 20 minut zavadnout.

3. Lepidlo naneste na naprimované plochy dílu vždy tak, aby byla dodržena vzdálenost zhruba 5 mm od okraje dílu (viz.obr. 2., 5., 8.).

4. Díly s lepidlem usadte na své místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (viz.obr. 3., 6., 9.).

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Body-Kit RS (6 parts)

FITTING INSTRUCTIONS

Note: With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat (fig. 1.,4.,7.). This is also considered to the surfaces inside to be covered.

Caution: Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Stop the parts at the intended places, check the correct seat and pretend the outlines with a pencil - so named dry exercise. This mainly applies to the front spoiler edges and the rear apron edges.

2. After marking, the surfaces to be processed must be prepared. 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces of the body kit parts (fig. 2.,5.,8.). Let all primed surfaces dry for approx. 20 minutes.

3. Apply the adhesive on the primed surfaces of the parts so that approx. 5 mms of distance are kept by the border (fig. 2.,5.,8.).

4. The parts on the marked places impress. Please remove surplus adhesive immediately with techn. gas. Fix the parts in the finally position with adhesive tape (fig. 3.,6.,9.).

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Body-Kit RS (6 pièces)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Note: Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec les chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent (fig. 1.,4.,7.). C'est aussi considéré pour les surfaces à déguiser à l'intérieur.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables -donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Les pièces aux places prévus s'arrêtent, le siège correct examinent et les contours avec une fondation surligner - un soi-disant exercice sec. Ceci est très important pour les coins spoiler avant et les coins de jupe arrière!

2. Après le marquage, préparer les surfaces prévues au collage. 'Rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primer sur les surfaces de collage des pièces du Body-Kit (fig. 2.,5.,8.). Laisser aérer toutes les surfaces traitées pendant env. 20 minutes.

3. Appliquer une couche de colle sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mm avec le bord extérieur (fig. 2.,5.,8.).

4. Presser les pièces sur les surlignés mettent et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif (fig. 3.,6.,9.).

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage

Typ 67404, 67804

67404, 67504, 67604, 67704 - Škoda Octavia II RS Limousine 11/05 →
67804, 67504, 67604, 67904 - Škoda Octavia II RS Combi 11/05 →



Milotec
AUTO-EXTRAS

